Zeitschrift: Revue suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 93 (1996)
Heft: 10

Vorwort: Éditorial
Autor: Fauchère, Robert

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Editorial

L'année apicole se termine, les colonies ont reçu leurs provisions hivernales. Les traitements anti-tout ce que l'on veut sont pratiquement terminés, nos abeilles sont parées pour affronter les rigueurs de la mauvaise saison, bien calfeutrées dans leurs maisonnettes.

L'apiculteur fait son bilan.

Force est de constater que l'année 1996 ne fut guère brillante. Mis à part certaines régions bien déterminées, à une altitude propice, pour l'ensemble peu ou pas de récolte ; pour compléter la traversée du « désert », un apport important de mélézitose « manne » est venu compliquer l'extraction.

Je crois savoir que bon nombre d'entre nous ont ouvert le tiroir où sont classés les trucs et astuces permettant de sortir les bouchons et de sauver ainsi les cires et les hausses.

Il faut en prendre son parti et pour une prochaine expérience avoir sous la main des hausses équipées pour le miel en rayons, et alors vive la fête à la cuillère ! Humour es-tu là...

Les années se suivent... mais le peu de miel récolté ne devrait en aucun cas être bradé, comme j'ai eu le malheur de le constater au cours de mes pérégrinations dans le pays, des aberrations.

Allons, soyons raisonnables. Tournons la page. Enfin une meilleure nouvelle : notre ami Jean-Paul Cochard, ancien président de la FSSA et d'Apimondia, sera anobli par l'Etat français pour son engagement au service de l'apiculture. Soyons fiers et heureux qu'un des nôtres soit reconnu pour son mérite par un Etat voisin qui a su reconnaître et récompenser ses qualités. A travers lui, la France fait une fleur à notre petit pays. Ce geste méritait d'être relevé.

Votre rédacteur

COMMUNIQUÉ DE LA RÉDACTION

Délais rédactionnels

Le dernier délai pour la remise des documents, articles, convocations, communiqués, etc., est fixé **au 6 de chaque mois précédant la parution de la revue**.